

**6** AKTUALITY  
NEWS

**OSOBNOSTI STAVITELSTVÍ**  
PERSONALITIES  
OF CIVIL ENGINEERING

- 12** Josef Zasche, význačný architekt  
německé národnosti působící v Čechách  
Josef Zasche, Prominent Architect  
of German Nationality Working  
in Bohemia

**STAVBA ROKU**  
BUILDING OF THE YEAR

- 18** Sanace nestabilních železničních  
náspů v úseku Hájek – Dalovice  
Rehabilitation of Unstable Railway  
Embankments in the Section  
Hájek – Dalovice

**ZAKLÁDÁNÍ STAVEB**  
FOUNDATION OF BUILDINGS

- 24** Stanovování materiálových konstant  
hornin do geotechnických výpočtů  
Determining Material Constants of Rock  
and Soils for Geotechnical Calculation  
doc. Ing. Alexandr Rozsypal, CSc.

- 32** Geotechnická rizika při zakládání  
staveb  
Geotechnical Risks  
in the Foundation of Buildings  
doc. Ing. Jan Masopust, CSc.

- 38** Využití milánských stěn při stavbě  
bytového domu U Milosrdných  
v historickém centru Prahy  
The Use of Slurry Walls  
in the Construction of the  
U Milosrdných Apartment Building  
in the Historical Centre of Prague  
Adam Bartoš

- 44** Podjezd pod tratí Česká Třebová –  
Přerov pro páteřní cyklostezku  
Litovel – Červenka – Uničov  
Underpass under the Line Česká  
Třebová – Přerov for the Backbone  
Cycle Path Litovel – Červenka –  
Uničov  
Ing. Igor Fryč  
Ing. Michal Sodomka  
Ing. Pavel Klásek

**POZEMNÍ STAVBY**  
BUILDINGS

- 50** Obnova bývalého kláštera  
augustiniánů ve Vrchlabí  
Restoration of the Former  
Augustinian Monastery in Vrchlabí  
Ing. Vojtěch Česák

**ZKUŠENOSTI, KOMENTÁŘE**  
EXPERIENCE, COMMENTARY

- 54** Dvacet let od povodně na Vltavě  
Twenty Years since the Vltava  
River Flood  
Ing. Pavel Uher

**FIREMNÍ BLOK**  
CORPORATE INFORMATION

- 11** Štukové omítky s původní tradicí  
a současnou inovací  
Stucco Plaster with Original Tradition  
and Contemporary Innovation
- 60** SWIETELSKY stavební pro Plzeňský  
Prazdroj dokončuje vysokoregálový  
automatizovaný sklad  
SWIETELSKY stavební Completes  
High-rack Automated Warehouse  
for Plzeňský Prazdroj

**INTERVIEW**  
INTERVIEW

- 66** Když vy vodu, tak my trubku –  
již třicet let!  
You Water, We Pipe – for Thirty  
Years!

- 67** SVĚT STAVBAŘŮ  
INFORMATION FOR BUILDERS

- 72** ZAJÍMAVOSTI  
NEWLY REPAIRED, BUILT OR OPEN

- 73** INFOSERVIS  
EVENTS, EXHIBITIONS

- 74** V PŘÍŠTÍM ČÍSLE  
THE NEXT ISSUE